

ВЫРАЖЕНИЕ ОСОБЕННОСТЕЙ МЕНТАЛЬНОСТИ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ В ЯЗЫКЕ

Васильченко Александра Владимировна

кандидат культурологии, Комсомольский-на-Амуре
государственный университет
avas_27@mail.ru

EXPRESSION OF THE PECULIARITIES OF THE MENTALITY OF RUSSIAN CULTURE IN THE LANGUAGE

A. Vasilchenko

Summary: This article is devoted to the study of the peculiarities of the Russian language, in which the national mentality of Russian culture has found expression. The following specific features of the Russian language are revealed: emotionality, expressiveness, imagery, richness of linguistic means for expressing feelings, emotions, internal psychological states, the predominance of feminine nouns. It is noted that the process of interaction of language and national mentality is two-sided and interconnected. On the one hand, the peculiarities of the national mentality affect the language and are reflected in it. On the other hand, language influences the character of the people, forms their national consciousness.

Keywords: language, culture, mentality, emotional coloring, word, jargon, slang.

Аннотация: Данная статья посвящена исследованию особенностей русского языка, в которых нашла выражение национальная ментальность русской культуры. Выявлены следующие специфические особенности русского языка: эмоциональность, экспрессивность, образность, богатство языковых средств для выражения чувств, эмоций, внутренних психологических состояний, преобладание существительных женского рода. Отмечено, что процесс взаимодействия языка и национальной ментальности является двусторонним и взаимосвязанным между собой. С одной стороны, особенности национальной ментальности влияют на язык и отражаются в нем. С другой стороны, язык влияет на характер народа, формирует его национальное сознание.

Ключевые слова: язык, культура, ментальность, эмоциональная окраска, слово, жаргон, сленг.

В настоящее время в Российской культуре особенно значимыми стали проблемы, связанные с исследованием особенностей национального менталитета и языка, с определением национальной идентичности. Актуальность этих проблем обусловлены процессами глобализации, кросс-культурными взаимодействиями и стремлением народа к сохранению уникальности и самобытности национальной культуры.

Уже на протяжении длительного периода времени и в лингвистике, и в культурологии большую важность имеет проблема взаимосвязи **языка** и **культуры** [5]. Актуальность данной проблемы подчеркивает возникновение и развитие специальных научных дисциплин, таких, как лингвокультурология и психосемантика, рассматривающих специфику культуры и национальной ментальности сквозь призму родного языка [6; 7]. Исходя из достижений лингвокультурологии и психосемантики можно выделить следующие важные особенности языка по отношению его к национальной культуре и ментальности:

- язык является центром культуры народа;
- язык влияет на образ мышления и образ чувствования говорящего на нем народа;
- язык представляет собой промежуточное звено между миром внешних явлений и внутренним миром человека;

— язык является выражением особенностей национальной культуры и ментальности.

Целью работы является исследование особенностей русского языка, в которых нашла свое выражение национальная ментальность.

Одной из ярких особенностей национальной ментальности русского народа является его высокая эмоциональность и чувственность. Данную особенность отмечали многие русские философы, например, такие как И.А. Ильин, Н.А. Бердяев, Ф.М. Достоевский, В.В. Розанов и др. [1; 3; 4; 8]. И.А. Ильин отмечал, что национальное сознание русских людей характеризуется ярко выраженной эмоциональной окраской, у русского человека чувства и эмоции всегда господствуют над разумом, страсти над интересами. В русской душе чувственное и иррациональное начало преобладает над рациональным началом. Данная особенность определяет своеобразие всего ментального облика русского народа [4].

Чувственно-эмоциональная особенность русской ментальности находит свое выражение в языке. Русский язык характеризуется высокой эмоциональностью, экспрессивностью, образностью, а также богатством языковых средств для выражения и описания разнообразных чувств, эмоций, эмоциональных оттен-

ков, внутренних психологических переживаний и состояний. Особенно это присуще разговорному и художественному стилю речи.

В русском языке существует огромное количество разговорных эмоционально-окрашенных слов, например, *буруз, золотце, чепуха, чушь, шлепнуться, брякнуться, улепетывать, пялиться, шарахаться, шугануть, чокнуться, смотаться, болтать, крякнуться, вырубиться, клянчить* и т.п., а также слов, имеющих сниженную пренебрежительную, уничижительную или ироническую стилистическую окрашенность, например, *лодырь, бестолочь, морда, харя, выродок, долговязый, безмозглый, тупорылый, белобрысый, заучка, зубрилка, неряха, плакса, подлиза, подхалим, хапуга, хлюпик, балда, тупица* и т.п.

Национальной, уникальной особенностью русского языка является существования и функционирования в нем огромного количества различных суффиксов. И часто именно благодаря им люди выражают всевозможные чувства и эмоции, например, неодобрения, пренебрежения, неуважения, осуждения, и особенно часто это касается женского пола, например, *врачиха, повариха, класснуха, училка, преподша, докторша, секретарша, генеральша, дворничиха, прапорщица, тренриша, тетка, бабка, чудачка* и т.п. Или, наоборот, использование суффиксов дает возможность говорящим передавать эмоции ласки, любви, нежности, например, *миленький, любименький, хорошенький, умничка, мамочка, папуля, бабуля, дедушка, сыночек, сынок, сынуля, доченька, дочурка, куколка, котик, песик, зайчик, березонька, солнышко, картошечка, хлебушек, огурчик, молочко, деревце, вкусняшка* т.д.

Ласкательные суффиксы особенно часто употребляются в именах собственных и также помогают выразить доброту, нежность, любовь, симпатию, например, *Оленька, Ольюшка, Олечка, Ванечка, Ванек, Ванюша, Ванюшенька, Танечка, Танюша, Танек, Ленуша, Настюша, Андрюшенька, Андрейка, Катюшенька, Дашенька, Дашуня, Дашулька* и т.п.

В русском языке существуют сленговые и жаргонные слова, дающие оценку человеку и имеющие сниженную стилистическую окрашенность. Такие слова часто выражают чувства неодобрения, пренебрежения, цинизма, иногда – иронии и шутливости по отношению к юноше или мужчине, например, *лох, чел, чувак, перец, ботаник, чебурек, авторитет, амбал, крутой, кекс, тормоз, фрукт, мажор, чмырь* и др.

Активно в разговорной речи используются сленговые фразеологизмы, устойчивые выражения и фразы, которые характеризуются эмоциональностью, образностью, экспрессией и стилистической сниженностью.

Приведем некоторые примеры.

- *Выпасть в осадок* (испытать потрясение).
- *Пудрить мозги* или *вешать лапшу на уши* (вводить в заблуждение).
- *Съехать с катушек* (потерять контроль над собой).
- *Ласты склеить* или *коньки откинуть* (умереть).
- *Поехала крыша* или *крышу снесло* (сойти с ума).
- *С головой не дружит* (ненормальный человек).
- *Свои тараканы в голове* (у любого человека есть свои недостатки).
- *Все кучеряво* или *все в шоколаде* (все отлично, на высшем уровне).
- *Мне фиолетово* или *мне по барабану* (мне все равно, мне безразлично).
- *За базар ответишь* (будешь отвечать за свои слова).
- *Глаза шесть на девять* (человек от изумления вытаращил глаза).
- *Зависнуть в астрале* (отключиться от реальной жизни).
- *Сцать кипятком* (сердиться, кипеть от негодования).
- *Выносить мозги* или *капать на мозги* (надоедать, донимать нотациями, критикой).
- *Ля-ля, тополя* (говорить, разговаривать).
- *И ежу понятно* (очевидное и понятное для всех, та или иная банальная истина).
- *Полный пипец* или *полный триндец* (абсолютный провал, конец, абсолютная неудача).
- *Словить хайп* (привлечь к себе всеобщее внимание).
- *Я ж мать!* (женщина с ребенком, нарушающая общественные и нравственные нормы).
- *Опустить ниже плинтуса* (унизить человеческое достоинство).
- *Не парься* (не волнуйся, не переживай).
- *Ни ухом, ни рылом* (ничего не смыслить в чем-либо).

Необходимо отметить, что жаргонизмы, а также сленговые слова и выражения могут передавать разнообразную палитру чувств, эмоций, настроений, внутренних психических переживаний. Диалог подростков с элементами **жаргонных** и **сленговых** вкраплений представил Александр Торик в своем художественном произведении «Димон» [9]. Приведем в качестве примера отрывок из этого произведения и выделим эмоционально окрашенные разговорные, жаргонные и сленговые слова, а также слова, имеющие переносное, образное значение.

Вопреки расчету Димки очутиться в классе первым, разве что Галка-ботанка, как всегда, раньше всех припрётся, весь его одиннадцатый «В» уже был в классе и, разбившись на группы, оживлённо и тревожно гудел. (Слово «ботанка» употреблено в значении человека, который много и хорошо учится. Слово «припрётся» употреблено в значении придет, явится. Слово «гудел» употреблено в переносном значении говорили, обсуждали все вместе).

– Димон! – подскочил к Димке Славка по кличке Перитонит. – У тебя че, блин, **труба** что ли **сдохла**? Тебе с утра **народ** дозвониться, блин, не может! (Слово «труба» употреблено в значении *мобильный телефон*. Слово «сдохла» употреблено в переносном значении *выключился*. Слово «народ» употреблено в значении *однокурсники*).

Димка сунул руку в карман, его **труба** и в правду **не подавала** никаких **признаков жизни**. (Выражение «не подавала признаков жизни» употреблено в переносном значении *не работала*).

– Разрядился! – ответил Димон. – А че за **пыль** то такая? (Слово «пыль» употреблено в значении *суета, волнение*).

– Маринка разбилась, блин, ночью!

– Чего **гонишь**, Перитонит? (Слово «гонишь» употреблено в значении *говоришь не правду*).

– Че слышал! **Разбилась в хлам**, блин! С дискотеки с каким-то **перцем** на Майбахе **шарахались** по Волгоградке и на перекрёстке в фуру **зафигачились**, а у фуры той аж задний мост **нафиг** выбило! (Выражение «разбилась в хлам» употреблено в значении *очень сильно пострадала*. Слово «перец» употреблено в значении *успешный, состоятельный молодой человек*. Слово «шарахались» употреблено в значении *ездили, катались на машине*. Слово «зафигачились» употреблено в значении *врезались*. Слово «нафиг» употреблено в значении *вообще, полностью*).

– А Маринка-то хоть живая? – холодея от ужаса пролепетал Димон.

– Да Маринка-то коме! А перец тот вообще **ласты склеил**, ему какая-то **хрень чайник** пробила, блин! (Выражение «ласты склеил» употреблено в значении *разбился, умер, погиб*. Слово «хрень» употреблено в значении *непонятная вещь*. Слово «чайник» употреблено в значении *человеческая голова*).

– А где она сейчас? – мёртвым от страха голосом спросил Димка, оседая на парту.

– В Институте травматологии, блин. Туда всех с аварий отвозят!

– Понял, блин... – **ошарашенно** прошептал Димон. Слово «ошарашенно» употреблено в значении *ошеломленно*).

Жизнь его **рухнула** в одночасье (Слово «рухнула» употреблено в переносном значении *потеряла всякий смысл* [9, с. 20]).

Таким образом, данный отрывок, благодаря своей лексики, характеризуется эмоциональностью, образностью, экспрессивностью. Само название этого произведения – «Димон» имеет определённую эмоциональную окрашенность благодаря использованию суффикса. Помимо всего прочего появление и употребление в речи большого количества сленговых, жаргонных, бранных слов, а также слов-паразитов характеризует падение культуры речи, нарушение языковых норм, снижение

уровня межличностного общения. Все это отражает и показывает деградацию общей культуры современного русского народа.

С чувственно-эмоциональной особенностью связана еще одна характерная особенность ментальности русской культуры – «**женственность**». Эту особенность отмечали как русские философы, так и современные исследователи: Н.А. Бердяев, И.А. Ильин, Г.Д. Гачев, В.К. Трофимов и др. По их мнению, русская культура является женским типом культуры [1; 2; 4; 10].

Н.А. Бердяев так характеризовал Россию: «Россия – земля покорная, женственная» [1]. В национальном сознании русских людей женское начало (созерцательность, чувственность и эмоциональность) преобладает над мужским началом (рациональностью, активностью, индивидуализмом). По мнению Г.Д. Гачева, русский дух является «бабой» [2].

Женственность, как ментальная особенность русской культуры, выражена в русском языке, в котором существительные женского рода преобладают по своему общему количеству над существительными мужского рода [11]. Само название страны – Россия имеет женский род и осмысливается именно как мать, а не как отец, например, *Россия-матушка, Россия – мать родная, Матушка Русь, Россия – мама* и др.

В русском языке есть слова существительные мужского рода, которые имеют окончание -а-, -я-, как и существительные женского рода, например, *юноша, воевода, старшина, батюшка, папа, дедушка, братишка, мальчишка, дядя* и др. Также в русском языке многие мужские имена в уменьшительно-ласкательной форме имеют окончание -а-, -я-, также, как и женские имена, например, *Андрюша, Дениска, Алеша, Сережа, Ванюша, Павлуша, Данилка, Миша, Гриша, Виталя, Коля, Петя* (также как и *Катя, Настя, Ира, Наташа, Света*) и др.

В заключение необходимо отметить следующее: как богата и многогранна русская культура, так богат и многообразен русский язык. Особенности русской культуры и ментальности, такие как эмоциональность, чувственность, женственность отражаются в русском языке. Многие исследователи отмечали, что русские люди очень эмоциональны, потому что эмоционален их язык. Исходя из рассмотренных и проанализированных эмоционально-окрашенных слов русского языка, мы можем согласиться с этим утверждением и отметить, что процесс взаимодействия языка и национальной ментальности является двусторонним. С одной стороны особенности национальной ментальности и культуры влияют на язык и отражаются в нем. С другой стороны, язык впитывает в себя метальные особенности культуры и влияет на характер народа, формирует его национальное сознание.

В связи с этим, язык и культура представляют собой диалектическое единство. Необходимо также отметить, что язык постоянно развивается и изменяется, пополняется

новыми словами и выражениями. Но, несмотря на это, национальная ментальность и культурная память народа сохраняются в языке.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бердяев, Н.А. Судьба России / Н.А. Бердяев. – М.: Philosophical society USSR, 1990. – 207 с.
2. Гачев, Г. Национальные образы мира: курс лекций / Г. Гачев. – М.: Раритет, 1998. – 432 с.
3. Достоевский, Ф.М. Дневник писателя: Избранные страницы / Ф.М. Достоевский. – М.: Современник, 1989. – 557 с.
4. Ильин, И.А. О России / И.А. Ильин. – М.: Современник, 1991. – 23 с.
5. Малышева, Н.В. Гендерная идентификация и «культура отмены» в современном обществе / Н.В. Малышева, С.А. Коваленко // Учёные записки Комсомольского-на-Амуре государственного технического университета. Науки о человеке, обществе и культуре. – 2022. – № IV-2 (60). С 28 – 32.
6. Маслова, В.А. Лингвокультурология / В.А. Маслова. – М.: Издательский центр «Академия», 2001. – 208 с.
7. Петренко, В.Ф. Психосемантика сознания / В.Ф. Петренко – М.: Изд-во Моск. Ун-та, 1988. – 208 с.
8. Розанов, В.В. Уединенное / В.В. Розанов. – М.: Политиздат, 1990. – 543 с.
9. Торик А. Димон. Сказка для детей от 14 до 114 лет / А. Торик. – М.: Флавиан-Пресс, 2012. – 256 с.
10. Трофимов, В.К. Истоки и сущности русского национального менталитета (социально-философский аспект). Автореферат диссертации на соискание ученой степени доктора философских наук / В.К. Трофимов. – Екатеринбург, 2001. – 43 с.
11. 50 любопытных фактов о русском языке <https://fishki.net/photo/3522395-50-ljubopytnyh-faktov-o-russkom-jazyke.html> (Дата обращения: 22.11.2022).

© Васильченко Александра Владимировна (avas_27@mail.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»



г. Комсомольск-на-Амуре